

Serie 07

Válvula de retención a bola
Ball check valve



DOWNLOAD
DATASHEET



b-Smart, Be-Brandoni



www.brandonivalves.it

brandoni
VALVES

Válvula de retención a bola / *Ball check valve*

Las válvulas de la serie 07 son válvulas de retención a bola con cuerpo en fundición nodular, fabricadas de acuerdo a las normas de producto más relevantes, de acuerdo con los sistemas de gestión de calidad EN ISO 9001. Están disponibles en versión embridada desde DN50 a DN500 y roscada desde DN25 a DN80.

Son adecuadas para aguas residuales, aplicaciones industriales, agrícolas, para líquidos viscosos y densos. (Asegúrese de la elección correcta del modelo correspondiente)

VALIDA: para instalación en posición vertical (recomendado) y horizontal.

Paso total, baja pérdida de carga. Registrable y auto limpiante.

No son válidas: para vapor y gas.

Accesorios

- Bola de recambio
- Junta de recambio

The valves in series 07 are ball check valves made of ductile iron, and are manufactured in accordance with the most severe product norms, and in conformity with the quality requirements of EN ISO 9001.

They are available in a flanged version, from DN50 to DN500, and in a threaded version, from DN25 to DN80.

They are suitable for waste water, industrial applications, agricultural purposes, for viscous e dense liquids.

(Please ensure the choice of the corresponding item)

YES: *for installing in a vertical (recommended) and horizontal position.*

Full bore, low head losses, self-cleaning. Removable bonnet for cleaning or changing the ball without removing the valve from the pipeline.

NO: *for steam and gas..*

Accessories

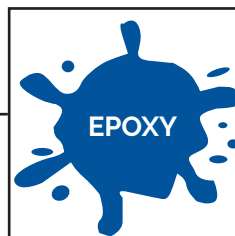
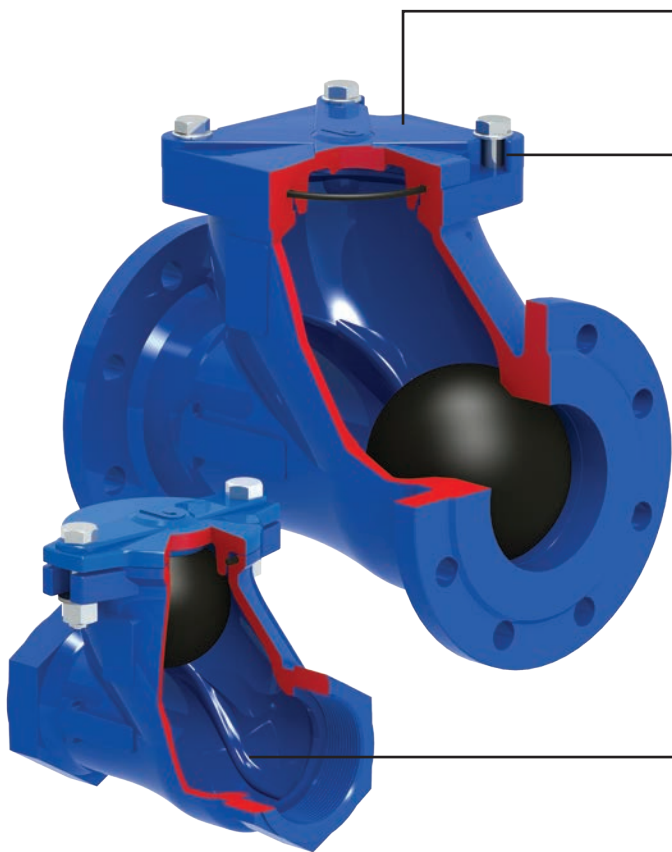
- Spare ball
- Spare seals

Certificaciones / Certifications**Normas de construcción y pruebas (equivalencias):**

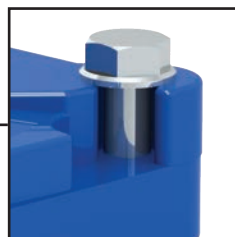
Distancia entre caras: EN558-1 ISO 5752
 Bridas: EN 1092 ISO 7005
 Rosca: ISO228-1
 Diseño: EN12516, EN12334
 Marcado: EN19
 Pruebas: Al 100% de acuerdo a EN 12266

Design and testing standards (correspondences) :

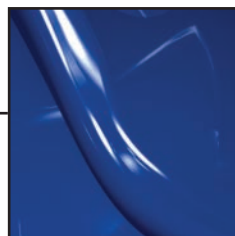
Face-to-face: EN558-1 ISO 5752
Flanges: EN 1092 ISO 7005
Threading: ISO228-1
Design: EN12516, EN12334
Marking: EN19
Testing: 100% testing in accordance with EN 12266



Revestimiento interno y externo con pintura epoxy.
Internal and external epoxy coating.



Registrable. La tapa permite un fácil mantenimiento.
Para DN80 y mayores, la forma de la tapa permite su desmontaje sin tener que quitar los tornillos de fijación.
The cover enables easy maintenance. For DN 80, and above, the shape of the cover allows this to be dismantled without removing the fixing screws.



Los resaltes en el cuerpo guían la bola, reduciendo el desgaste y el ruido.
The ribs guide the ball, reducing erosion and noises

Válvula de retención a bola / Ball check valve

Bridada Flanged



F7.100

Bridada
Cuerpo: fundición nodular
Bola: Recubierta de NBR
Tapa Registrable
Temp: de -10 a +70°C

Flanged
Body: ductile iron
Ball: NBR coated
Removable bonnet for maintenance
Temp: -10 +70°C

Roscada H/H Threaded F/F

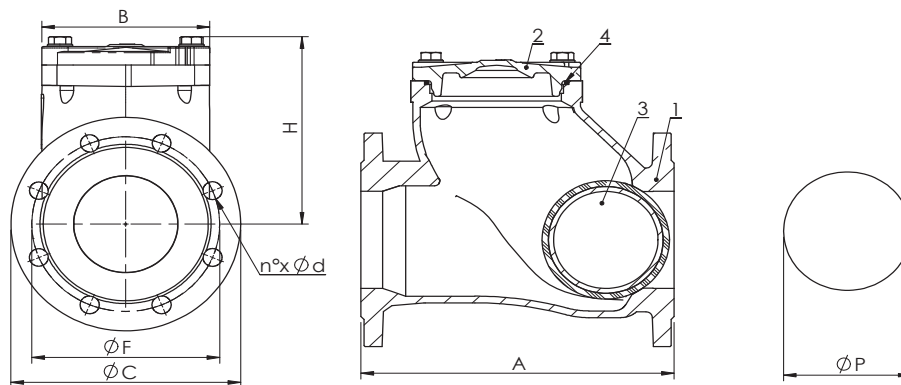


T7.100

Roscada H/H
Cuerpo: fundición nodular
Bola: Recubierta de NBR
Tapa Registrable
Temp: de -10 a +70°C

Threaded F/F
Body: ductile iron
Ball: NBR coated
Removable bonnet for maintenance
Temp: -10 +70°C

F7.100

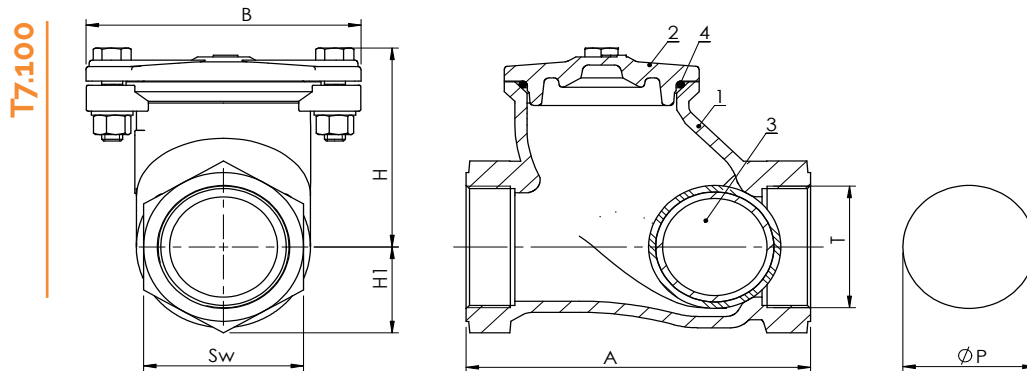


Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN		50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
A F7	EN 558/1 - 48°	200	240	260	300	350	400	500	600	700	800	900	1150
H		103	124	155	193	213	249	319	379	480	617	680	900
B		128	158	135	161	200	240	310	406	-	-	-	-
C		165	185	200	220	250	285	340	395	450	505	565	670
F		125	145	160	180	200	240	295	350	400	460	515	620
Bridas/Flanges	EN 1092/2	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10/16	PN10	PN10	PN10	PN10	PN10	PN10
n x d		4 x 18	4 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 18	8 x 22	8 x 22	12 x 22	12 x 23	16 x 23	16 x 27	20 x 27
P		62,5	76	96	122	150	180	240	310	-	-	-	-

Peso (kg) / Weight (kg)

F7		7,9	11,9	16,3	22,3	28,1	48,4	88,4	156,2	230	350	440	840
----	--	-----	------	------	------	------	------	------	-------	-----	-----	-----	-----



Dimensiones (mm) / Dimensions (mm)

DN		25	32	40	50	65	80
A 1 T7	No estandarizado/ not standardized	118	135	138	166	198	236
H		70	80	84	103	124	155
H1		28	32	36	42	53	67
B		101	107	109	128	158	135
T	ISO 228-1	1"	1 1/4"	1 1/2"	2"	2 1/2"	3"
Sw		48	55	62	73	92	115
P		41	58	51	62.5	76	96

Peso (kg) / Weight (kg)

T7		1,5	1,8	2,1	3,4	5,9	10,7
----	--	-----	-----	-----	-----	-----	------

Dimensiones y peso de la bola (mm - kg) / Ball dimensions and weight (mm - kg)

DN	25	34	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
P	41	58	51	62,5	76	96	122	150	180	240	310	700	800	900	1150
Peso/Weight kg	0,048	0,078	0,093	0,2	0,37	0,75	1,57	2,97	5,11	12,33	26,26	41	41	41	41

Materiales / Materials

	Componente - Component	Material - Material
1	Cuerpo - Body	Fundición nodular - Ductile iron EN GJS 400-15
2	Tapa - Bonnet	Fundición nodular - Ductile iron EN GJS 400-15
3	Bola DN25-500 - Ball DN25-500	Metal - Metall + NBR
4	O Ring - O-ring	NBR
5	Tornillería - Bolts	Acero inox A2 - Stainless steel A2

Válvula de retención a bola / Ball check valve

Presión máxima / Maximum pressure

Tipo fluido* - Fluids*	
Gases peligrosos - Hazardous gases	NO
Gases no peligrosos - Non-hazardous gases	NO
Líquidos peligrosos - Hazardous liquids	NO
Líquidos no peligrosos - Non-hazardous liquids	16 bar DN 25-150 10 bar DN 200-500
Agua** - Water**	16 bar DN 25-150 10 bar DN 200-500

*: Gases, líquidos peligrosos (explosivos, inflamables, tóxicos) según 2014/68/UE y 1272/2008 (CLP)

** Para el suministro, distribución y descarga de agua (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

* hazardous gas, liquids acc. 2014/68/EU e 1272/2008 (CLP)

** For supply, distribution and discharge of water (PED 2014/68/EU 1.1.2b)

Temperatura / Temperature

Temperatura - Temperature	min °C	max°C - Max°C
NBR	-10	70

Presión mínima / Minimum pressure

0,2 bar

Contrapresión mínima / Minimum counterpressure

0,5 bar

Pérdida de carga Fluido: agua (1m H₂O = 0,098bar)

Head loss Fluid: water (1m H₂O = 0,098bar)

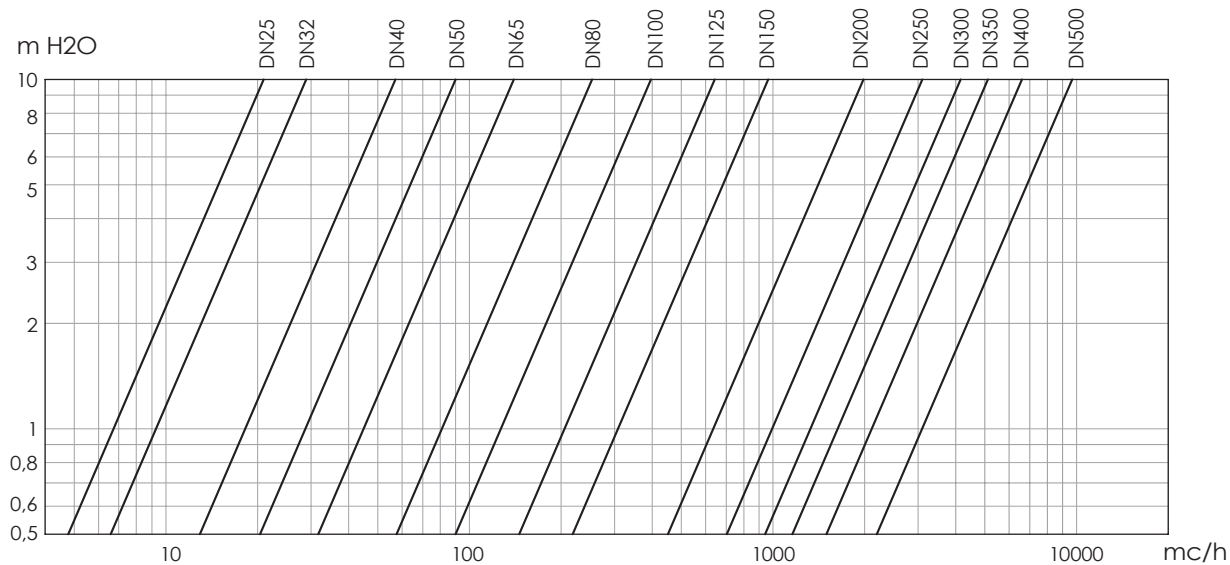


Tabla Kv - DN / Kv-DN chart

DN	25	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	500
Kv	21	29	57	90	140	253	396	642	962	1990	3100	4150	5100	6600	9700

Instrucciones y recomendaciones para la serie 07

ALMACENAMIENTO

Conservar en ambiente seco y cerrado.

MANTENIMIENTO

- Desmontar la válvula de la instalación.
- Desmontar los tornillos de la tapa (Fig. 1 n°5).
- Desmontar la tapa (Fig. 1 n°2).
- Retirar la junta (Fig. 1 n°4).
- Quitar la bola (Fig. 1 n°3). En caso de válvulas grandes, girar el cuerpo (Fig. 1 n°1) 90° para retirar la bola.

Instructions and Recommendations for series 07

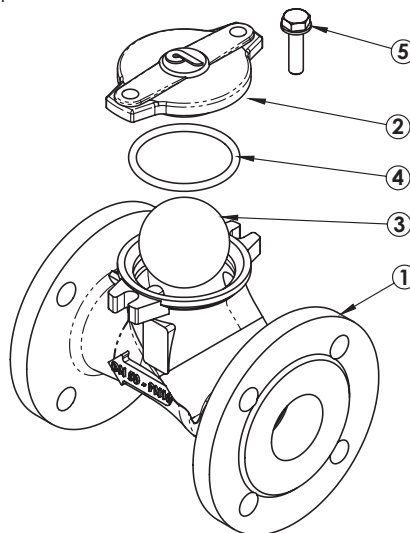
STORING

Keep in a closed and dry place.

MAINTENANCE

- Remove the valve from the line
- Remove the screws from the cover (fig. 1 n°5)
- Remove the cover (fig. 1 n°2)
- Take out the O-ring (fig. 1 n°4)
- Remove the ball (fig. 1 n°3).
- For bigger sizes, turn the body (Fig.1 n°1) by 90°, to remove the ball

FIG. 1



RECOMENDACIONES

Antes de realizar trabajos de mantenimiento o desmontaje:

- Asegurarse de que la tubería, el fluido y la válvula se han enfriado.
- Que la presión ha bajado y que las tuberías están vacías en caso de líquidos tóxicos, corrosivos, inflamables o cáusticos.

Temperaturas superiores a 50°C y por debajo de 0°C pueden causar daños a las personas.

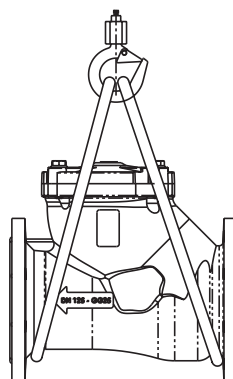
RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance or dismantling the valve:

- be sure that the pipes, valves and fluids have cooled down,
- decrease the pressure and drain the lines and pipes in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

FIG. 2



INSTALACIÓN

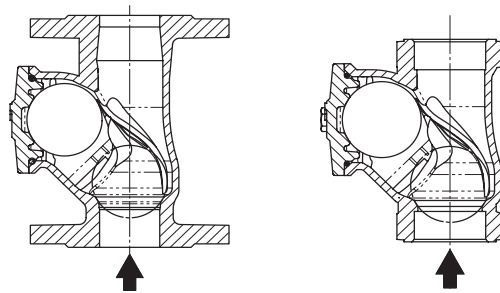
Manipular con cuidado.

- Colocar la válvula entre las bridas de la instalación e insertar las juntas entre las bridas de la válvula y la tubería. Verificar que las juntas están colocadas correctamente. La distancia entre las contra bridas debe ser igual a la distancia entre caras de la válvula. No usar los tornillos de las contra bridas para cerrar la tubería. Los tornillos deben ser apretados en cruz.
- Las bridas no deben ser soldadas a la tubería después de estar instalada la válvula
- El golpe de ariete puede causar daños y roturas. Inclinaciones, torsiones y desalineamientos de la tubería pueden causar tensiones en la válvula una vez instalada. Recomendamos para evitar estos efectos la instalación de juntas elásticas que puedan mitigar estos efectos.
- El transporte/elevación de la válvula, debe ser realizada mediante cinchas y ganchos de seguridad (Fig. 2).

NOTA. . Esta válvula es unidireccional: Instalar según el sentido del flujo indicado en el cuerpo.

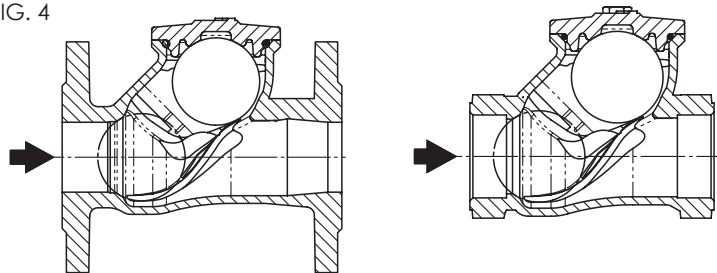
Tubería con flujo vertical ascendente: instalar la válvula como en la figura 3

FIG. 3



Tubería con flujo horizontal o inclinado (con flujo ascendente): instalar la válvula como en la figura 4.

FIG. 4



ELIMINACION

Para válvulas que trabajan con fluido peligrosos (tóxicos, corrosivos,...), si hay una posibilidad de residuo restante en la válvula, tomar las precauciones necesarias de seguridad y llevar a cabo la operación de limpieza requerida. El personal a cargo debe estar formado y equipado con dispositivos de protección adecuados.

Antes de su eliminación, desmontar la válvula y dividir los componentes en función del tipo de material. Consulte las hojas de producto para más información. Iniciar el reciclaje de los materiales de la siguiente manera (por ejemplo. Metales) o eliminación, de acuerdo con la legislación local vigente y en consideración con el medio ambiente.

INSTALLATION

- Handle with care.

- Place the valve between the flanges of the pipe and install the seal between the pipe and valve flanges. Check that the seals have been positioned correctly. The distance between the counter flanges must be the equal to the valve's face to face distance. Do not use bolts of the counter flanges to bring the piping close to the valve. The bolts should be cross tightened.
- Do not weld the flanges to the piping after installing the valve.
- Water hammers might cause damage and ruptures. Inclusion, torsions and misalignments of the piping may subject the installed valve to excessive stresses. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce such effects as much as possible.
- Use belts and safety hooks for harnessing and lifting (fig.2).

NOTE. This valve is unidirectional: install in accordance with the flow direction arrow indicated on the body.

Piping with vertical upstream flow: install the valve as shown in figure 3.

Tubature con flusso orizzontale o inclinato (con flusso ascendente): installare la valvola come in figura 4.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous media (toxic, corrosive...), if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or disposal, according to local and currently valid legislation and under consideration of the environment.

Los datos y las características de este catálogo son puramente indicativos. Brandoni SpA. Se reserva el derecho de modificar una o más características de las válvulas sin previo aviso. Para obtener más información www.brandonivalves.it.

Brandoni SpA reserves the right to make changes in design and/or construction of the products at any time without prior notice. For further information, please refer to www.brandonivalves.it